

## Dodatek č. 1

ke smlouvě „Smlouva o spolupráci při šetření mimořádných událostí v drážní dopravě a v případech smrtelných pracovních úrazů“, ze dne 11. 3. 2013, čj. SŽDC: S 6332/2013-OSB, uzavřené mezi společnostmi Správa železniční dopravní cesty, státní organizace a BULK TRANSSHIPMENT SLOVAKIA, a.s. (dále jen „uvedená smlouva“)

Smluvní strany

### **Správa železniční dopravní cesty, státní organizace**

**Sídlo:** Dlážděná č.1003/7, 110 00 Praha 1 - Nové Město,  
**IČO:** 70994234  
**DIČ:** CZ70994234  
**Zapsaná v:** Obchodním rejstříku, vedeném u Městského soudu v Praze,  
oddíl A, vložka 48384  
**Bankovní spojení:** Česká národní banka,  
č. účtu – XXXXXX/XXXX  
  
**Zastoupena:** Ing. Pavel Surý, generální ředitel

(dále jen „SŽDC“)  
na straně jedné

a

### **BULK TRANSSHIPMENT SLOVAKIA, a.s.**

**Sídlo:** Železničná 1, 076 43, Čierna nad Tisou  
**IČO:** 36 774 278  
**DIČ:** 2022372000  
**Zapsaná v:** Obchodním rejstříku, vedeném u Okresného soudu Košice I  
oddíl Sa, vložka 1525/V  
**Bankovní spojení:** Tatra banka, a.s.  
SWIFT: XXXXXX  
IBAN: XXXXXX/XXXX  
  
**Zastoupena:** Ing. Tibor Filep, prevádzkový riaditeľ  
Ing. Miroslav Hopta - podpredseda predstavenstva  
Ing. Pavel Šuťák - predseda predstavenstva, generálny riaditeľ

(dále jen „dopravce“)  
na straně druhé

SŽDC a dopravce se dohodli na uzavření tohoto Dodatku č. 1 k uvedené smlouvě.

## I.

Smluvní strany shodně konstatují, že důvodem uzavření tohoto dodatku je změna:

- bankovního spojení určeného pro příjem platby stanovené v článku 5 uvedené smlouvy,
- článku 2.1. písm. a) a článku 7.1 uvedené smlouvy, a to na základě změny, jíž přináší zákon č. 319/2016 Sb., kterým se mění zákon č. 266/1994 Sb. o dráhách, a to s účinností od 1. 4. 2017.

1. Bankovní spojení SŽDC se mění takto:

**Bankovní spojení:** Česká národní banka,  
číslo účtu: XXXXXX/XXXX,  
IBAN: XXXXXX,  
BIC: XXXXXX

2. Článek 2.1. písm. a) se mění takto:

- a) neprodlené oznámení každé mimořádné události v drážní dopravě Drážní inspekci a současně každé vážné nehody a nehody, jejímž následkem je značná škoda podle trestního zákoníku, Policii České republiky, kterou dopravce oznámil dle článku 4, odst. 4.1. písm. b) této smlouvy na ohlašovací pracoviště SŽDC.

3. Článek 7.1. se mění takto:

- 7.1. V případě neplnění nebo porušení povinností ve smyslu článku 2, odst. 2.1. této smlouvy nese SŽDC odpovědnost za sankce uložené ve smyslu právního předpisu uvedeného v článku 2, odst. 2.2., písm. a) této smlouvy, po vyčerpání všech opravných prostředků. Jedná se o sankce, které mohou být dopravci uloženy podle části osmé zákona č. 266/1994 Sb., o dráhách, v platném znění.

## II.

1. Dopravce bere na vědomí, že SŽDC je povinným subjektem dle zákona 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a registru smluv. Tento dodatek, včetně uvedené smlouvy, bude zveřejněn v registru smluv zřízeném podle výše uvedeného zákona, jestliže výše hodnoty předmětu smlouvy přesáhne 50.000 Kč bez daně z přidané hodnoty.

2. Tento dodatek nabývá platnosti a účinnosti dnem jeho uzavření, s výjimkou změny čl. 2.1 písm. a) a 7.1 uvedené smlouvy (čl. I odst. 2 a 3 tohoto dodatku), která nabývá účinnosti dnem 1. 4. 2017.

3. Tento dodatek se uzavírá ve dvou stejnopisech, z nichž oba mají platnost originálu. Každá ze smluvních stran obdrží po jednom vyhotovení.

Za SŽDC:

Za dopravce:

V Praze dne 13.3.2017

V Čierné nad Tisou dne  
23.3.2017

.....  
Ing. Pavel Surý  
generální ředitel

.....  
Ing. Miroslav Hopta  
podpredsa predstavenstva

.....  
Ing. Pavel Šuťák  
predsa predstavenstva,  
generálny riaditeľ